

IT Manuale d'uso

Descrizione del prodotto

Grazie per aver acquistato l'articolo 98139, **Euro-Style kit** accendisigari illuminato 24V / 98141, **Euro-Style**, presa accendisigari illuminata 24V (accendisigari NON incluso). Il seguente manuale, che include istruzioni operative dettagliate, linee guida di sicurezza e informazioni tecniche, è pensato per aiutare a comprendere e utilizzare il dispositivo in modo sicuro e corretto. Leggere e conservare per future referenze.

Caratteristiche principali

- Tensione di funzionamento: 24V
- Offre un massimo di 5A totali
- Presa illuminata LED
- Accendisigari (solo 98139)

Contenuto della confezione

- 1x Presa corrente illuminata 24V
- 1 x Coppia cavi di collegamento
- 1 x Accendisigari (Solo 98139)
- 1x Manuale d'uso e Foglietto RAEE

Istruzioni di montaggio e collegamento

Posizionamento e fissaggio (Fig. 1, 2, 3):

1. Sfilare e rimuovere l'anello verde **A** dalla presa accendisigari **B**.
2. Posizionare l'anello verde attorno al foro di montaggio (Ø 28-29mm) inserendo prima la sporgenza contenente la lampadina di illuminazione, poi l'anello, fino al suo arresto contro il pannello.
3. Inserire la presa accendisigari **B** all'interno nell'anello verde precedentemente posizionato nel foro.

Collegamento illuminazione:

1. Collegare il cavetto positivo (+) ROSSO ad un filo positivo dell'impianto d'illuminazione del cruscotto oppure in alternativa dell'impianto elettrico sottochiave.
2. Collegare il filo negativo (-) NERO ad un filo negativo dell'impianto elettrico oppure a massa del telaio della vettura.

Collegamento accendisigari:

1. Utilizzando un terminale capicorda femmina piatto isolato, collegare un cavetto di alimentazione (+) al connettore maschio centrale **C**. L'alimentazione del cavetto positivo dovrebbe essere preferibilmente protetta da un fusibile in linea e sottochiave in modo da staccare l'alimentazione ogni qualvolta si disinserisce la chiave dal blocchetto di avviamento.
2. Utilizzando un terminale capicorda femmina piatto isolato, collegare il connettore maschio laterale **D** ad un filo negativo (-) oppure a massa del telaio.

Istruzioni d'uso

1. Inserire l'accendisigari nella presa.
2. Premere fino a fine corsa per iniziare il riscaldamento.
3. Una volta raggiunta l'incandescenza l'accendisigari si spegne automaticamente.

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare la presa e l'accendisigari solo con tensione nominale di 24V DC.
- L'elemento riscaldante dell'accendisigari diventa estremamente caldo: non toccarlo e non appoggiarlo su superfici infiammabili.
- Non lasciare l'accendisigari incandescente incustodito.
- Tenere lontano dalla portata di bambini e animali.
- Evitare il contatto con liquidi o oggetti metallici durante l'uso.
- Non utilizzare in ambienti umidi per prevenire danni elettrici o cortocircuiti.
- Non smontare o modificare il dispositivo; gli interventi devono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Utilizzare solo per l'accensione di sigarette o simili; non usare per scopi diversi.
- Verificare il corretto montaggio: Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la presa sia correttamente fissata e che non vi siano fili scoperti o danneggiati.
- Verificare regolarmente che la presa non presenti segni di usura o danni

Normative di sicurezza

- EMC (2014/30/UE): Il dispositivo è conforme agli standard di compatibilità elettromagnetica, riducendo le interferenze con altri dispositivi elettronici nel veicolo.
- RoHS (2011/65/EU e 2015/863): Il prodotto è conforme alle normative RoHS, limitando l'uso di sostanze pericolose nei componenti elettronici.

Dati tecnici

- Tensione di funzionamento: 24V
- Assorbimento: presa accendisigari 5A totali
- Montaggio: in superficie (28-29 mm Ø)
- LED: si

EN User manual

Product Description

Thank you for purchasing item 98139, **Euro-Style** illuminated cigarette lighter kit 24V / 98141, **Euro-Style**, illuminated cigarette lighter socket 24V (cigarette lighter NOT included). This manual, which includes detailed operating instructions, safety guidelines and technical information, is designed to help you understand and use the device safely and correctly. Read and retain for future reference.

Main Features

- Operating voltage: 24V
- Provides a maximum of 5A total
- LED illuminated socket
- Cigarette lighter (98139 only)

Package Contents

- 1x 24V illuminated power socket
- 1 x Pair of connection cables
- 1 x Cigarette lighter (98139 only)
- 1x User manual and WEEE leaflet

Installation and Wiring Instructions

Positioning and fastening (Fig. 1, 2, 3):

1. Pull off and remove the green ring **A** from the cigarette lighter socket **B**.
2. Position the green ring around the mounting hole (Ø 28-29mm) by first inserting the protrusion containing the illumination bulb, then the ring, until it stops against the panel.
3. Insert the cigarette lighter socket **B** into the green ring previously positioned in the hole.

Illumination connection:

1. Connect the positive (+) RED wire to a positive wire of the dashboard lighting system or alternatively to the ignition-switched electrical system.
2. Connect the negative (-) BLACK wire to a negative wire of the electrical system or to the vehicle chassis ground.

Cigarette lighter connection:

1. Using an insulated female spade terminal, connect a positive (+) power cable to the central male connector **C**. The positive power cable should preferably be protected by an in-line fuse and connected to an ignition-switched source so that the power supply is cut off whenever the ignition key is removed.
2. Using an insulated female spade terminal, connect the side male connector **D** to a negative (-) wire or to the chassis ground.

Instructions for Use

1. Insert the cigarette lighter into the socket.
2. Press fully down to start heating.
3. Once the lighter reaches incandescence, it switches off automatically.

Safety Warnings

- Use the socket and cigarette lighter only with a rated voltage of 24V DC.
 - The heating element of the cigarette lighter becomes extremely hot: do not touch it and do not place it on flammable surfaces.
 - Do not leave the glowing cigarette lighter unattended.
 - Keep out of reach of children and animals.
 - Avoid contact with liquids or metallic objects during use.
 - Do not use in humid environments to prevent electrical damage or short circuits.
 - Do not disassemble or modify the device; servicing must be carried out only by qualified personnel.
 - Use only for lighting cigarettes or similar products; do not use for other purposes.
 - Check correct installation: Before using the device, ensure that the socket is properly secured and that there are no exposed or damaged wires.
 - Regularly check that the socket shows no signs of wear or damage
- Safety Regulations**
- EMC (2014/30/UE): The device complies with electromagnetic compatibility standards, reducing interference with other electronic devices in the vehicle.
 - RoHS (2011/65/EU and 2015/863): The

product complies with RoHS regulations, limiting the use of hazardous substances in electronic components.

Technical Data

- Operating voltage: 24V
- Current draw: cigarette lighter socket 5A total
- Mounting: surface mounting (28-29 mm Ø)
- LED: yes

FR Manuel d'utilisation

Description du produit

Merci d'avoir acheté l'article 98139, **Euro-Style kit** allume-cigare éclairé 24V / 98141, **Euro-Style**, prise allume-cigare éclairée 24V (allume-cigare NON inclus). Le présent manuel, qui comprend des instructions d'utilisation détaillées, des consignes de sécurité et des informations techniques, est conçu pour vous aider à comprendre et à utiliser le dispositif de manière sûre et correcte. Lire et conserver pour référence future.

Caractéristiques principales

- Tension de fonctionnement: 24V
- Offre un maximum de 5A au total
- Prise éclairée LED
- Allume-cigare (seulement 98139)

Contenu de l'emballage

- 1x Prise de courant éclairée 24V
- 1 x Paire de câbles de connexion
- 1 x Allume-cigare (Seulement 98139)
- 1x Manuel d'utilisation et Notice DEEE

Instructions de montage et de raccordement

Positionnement et fixation (Fig. 1, 2, 3):

1. Retirer et enlever la bague verte **A** de la prise allume-cigare **B**.
2. Positionner la bague verte autour du trou de montage (Ø 28- 29mm) en insérant d'abord la saillie contenant l'ampoule d'éclairage, puis la bague, jusqu'à son arrêt contre le panneau.
3. Insérer la prise allume-cigare **B** à l'intérieur de la bague verte précédemment positionnée dans le trou.

Raccordement éclairage:

1. Connecter le petit câble positif (+) ROUGE à un fil positif du système d'éclairage du tableau de bord ou, en alternative, du circuit électrique après contact.
2. Connecter le fil négatif (-) NOIR à un fil négatif du circuit électrique ou à la masse du châssis du véhicule.

Raccordement allume-cigare:

1. En utilisant une cosse femelle plate isolée, connecter un câble d'alimentation (+) au connecteur mâle central **C**. L'alimentation du câble positif doit être de préférence protégée par un fusible en ligne et après contact, afin de couper l'alimentation chaque fois que la clé est retirée du contacteur d'allumage.
2. En utilisant une cosse femelle plate isolée, connecter le connecteur mâle latéral **D** à un fil négatif (-) ou à la masse du châssis.

Instructions d'utilisation

1. Insérer l'allume-cigare dans la prise.
2. Appuyer jusqu'en butée pour démarrer le chauffage.
3. Une fois l'incandescence atteinte, l'allume-cigare s'éteint automatiquement.

Avertissements de sécurité

- Utiliser la prise et l'allume-cigare uniquement avec une tension nominale de 24V DC.
- L'élément chauffant de l'allume-cigare devient extrêmement chaud: ne pas le toucher et ne pas le poser sur des surfaces inflammables.
- Ne pas laisser l'allume-cigare incandescent sans surveillance.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Éviter le contact avec des liquides ou des objets métalliques pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser dans des environnements humides afin de prévenir des dommages électriques ou des courts-circuits.
- Ne pas démonter ou modifier le dispositif; les interventions doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- Utiliser uniquement pour l'allumage de cigarettes ou similaires ; ne pas utiliser à d'autres fins.
- Vérifier le montage correct: Avant d'utiliser le dispositif, s'assurer que la prise est correctement fixée et qu'il n'y a pas de fils dénudés ou endommagés.
- Vérifier régulièrement que la prise ne présente pas de signes d'usure ou de dommages.

Normes de sécurité

- EMC (2014/30/UE): Le dispositif est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique, réduisant les interférences avec d'autres dispositifs électroniques du véhicule.
- RoHS (2011/65/EU et 2015/863): Le produit est conforme aux directives RoHS, limitant l'utilisation de substances dangereuses dans les composants électroniques.

Données techniques

- Tension de fonctionnement: 24V
- Consommation: prise allume-cigare 5A au total
- Montage: en surface (28-29mm Ø)
- LED: oui

ES Manual de uso

Descripción del producto

Gracias por haber adquirido el artículo 98139, **Euro-Style kit** encendedor iluminado 24V / 98141, **Euro-Style**, toma de encendedor iluminada 24V (encendedor NO incluido). El siguiente manual, que incluye instrucciones operativas detalladas, directrices de seguridad e información técnica, está diseñado para ayudar a comprender y utilizar el dispositivo de forma segura y correcta. Leer y conservar para futuras referencias.

Características principales

- Tensión de funcionamiento: 24V
- Ofrece un máximo de 5A totales

- Toma iluminada LED
- Encendedor (solo 98139)

Contenido del paquete

- 1x Toma de corriente iluminada 24V
- 1 x Par de cables de conexión
- 1 x Encendedor (Solo 98139)
- 1x Manual de uso y Folleto RAEE

Instrucciones de montaje y conexión

Colocación y fijación (Fig. 1, 2, 3):

1. Extraer y retirar el anillo verde **A** de la toma de encendedor **B**.
2. Colocar el anillo verde alrededor del orificio de montaje (Ø 28- 29mm) introduciendo primero la parte saliente que contiene la bombilla de iluminación, luego el anillo, hasta que quede apoyado contra el panel.
3. Insertar la toma de encendedor **B** dentro del anillo verde previamente colocado en el orificio.

Conexión iluminación:

1. Conectar el cable positivo (+) ROJO a un cable positivo del sistema de iluminación del salpicadero o, alternativamente, del sistema eléctrico bajo llave.
2. Conectar el cable negativo (-) NEGRO a un cable negativo del sistema eléctrico o a masa del chasis del vehículo.

Conexión encendedor:

1. Utilizando un terminal hembra plano aislado, conectar un cable de alimentación (+) al conector macho central **C**. La alimentación del cable positivo debería estar preferiblemente protegida por un fusible en línea y bajo llave, de modo que se interrumpa la alimentación cada vez que se retire la llave del interruptor de arranque.
2. Utilizando un terminal hembra plano aislado, conectar el conector macho lateral **D** a un cable negativo (-) o a masa del chasis.

Instrucciones de uso

1. Insertar el encendedor en la toma.
2. Presionar hasta el final de su recorrido para iniciar el calentamiento.
3. Una vez alcanzada la incandescencia, el encendedor se apaga automáticamente.

Advertencias de seguridad

- Utilizar la toma y el encendedor solo con tensión nominal de 24V DC.
- El elemento calefactor del encendedor alcanza temperaturas extremadamente altas: no tocarlo ni apoyarlo sobre superficies inflamables.
- No dejar el encendedor incandescente sin supervisión.
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.
- Evitar el contacto con líquidos u objetos metálicos durante el uso.
- No utilizar en ambientes húmedos para prevenir daños eléctricos o cortocircuitos.
- No desmontar ni modificar el dispositivo; las intervenciones deben ser realizadas solo por personal cualificado.

- Utilizar únicamente para encender cigarrillos o similares; no usar para otros fines.
- Verificar el correcto montaje: Antes de utilizar el dispositivo, asegurarse de que la toma esté correctamente fijada y que no haya cables descubiertos o dañados.
- Verificar regularmente que la toma no presente signos de desgaste o daños.

Normativas de seguridad

- EMC (2014/30/UE): El dispositivo cumple con las normas de compatibilidad electromagnética, reduciendo las interferencias con otros dispositivos electrónicos del vehículo.
- RoHS (2011/65/EU y 2015/863): El producto cumple con las normativas RoHS, limitando el uso de sustancias peligrosas en los componentes electrónicos.

Datos técnicos

- Tensión de funcionamiento: 24V
- Consumo: toma de encendedor 5A totales
- Montaje: en superficie (28-29 mm Ø)
- LED: sí

DE Gebrauchsanleitung

Produktbeschreibung

Vielen Dank für den Kauf des Artikels 98139, **Euro-Style** beleuchtetes Zigarettenanzünder-Set 24V / 98141, **Euro-Style**, beleuchtete Zigarettenanzünder-Steckdose 24V (Zigarettenanzünder NICHT enthalten). Die folgende Anleitung, die detaillierte Betriebsanweisungen, Sicherheitsrichtlinien und technische Informationen enthält, soll helfen, das Gerät sicher und korrekt zu verstehen und zu verwenden. Lesen und für zukünftige Referenz aufbewahren.

Haupteigenschaften

- Betriebsspannung: 24V
- Bietet maximal 5A gesamt
- LED-beleuchtete Steckdose
- Zigarettenanzünder (nur 98139)

Verpackungsinhalt

- 1x Beleuchtete 24V-Steckdose
- 1x Paar Anschlusskabel
- 1x Zigarettenanzünder (nur 98139)
- 1x Bedienungsanleitung und WEEE-Hinweisblatt

Montage- und Anschlussanleitung Positionierung und Befestigung (Abb. 1, 2, 3):

1. Den grünen Ring **A** von der Zigarettenanzünder-Steckdose Babziehen und entfernen.
2. Den grünen Ring um die Montageöffnung (Ø 28-29mm) positionieren, zuerst den Vorsprung mit der Beleuchtungslampe einsetzen, dann den Ring bis zum Anschlag gegen das Panel einführen.
3. Die Zigarettenanzünder-Steckdose **B** in den zuvor in der Öffnung positionierten grünen Ring einsetzen.

Anschluss der Beleuchtung:

1. Das rote Pluskabel (+) an ein Pluskabel der Armaturenblechbeleuchtung oder alternativ an ein geschaltetes Plus der Fahrzeugelektrik anschließen.
2. Das schwarze Minuskabel (-) an ein Minuskabel der Fahrzeugelektrik oder an die Fahrzeugmasse anschließen.

Anschluss des Zigarettenanzünder:

1. Mit einem isolierten Flachsteckhülsen-Anschluss ein Plusversorgungskabel (+) an den mittleren männlichen Anschluss C anschließen. Die Versorgung des Pluskabels sollte vorzugsweise durch eine Inline-Sicherung und über Zündungsplus abgesichert sein, sodass die Stromversorgung unterbrochen wird, sobald der Zündschlüssel abgezogen wird.
2. Mit einem isolierten Flachsteckhülsen-Anschluss den seitlichen männlichen Anschluss D an ein Minuskabel (-) oder an die Fahrzeugmasse anschließen.

Gebrauchsanweisung

- Den Zigarettenanzünder in die Steckdose einsetzen.
- Bis zum Anschlag drücken, um den Heizvorgang zu starten.
- Sobald die Glühtemperatur erreicht ist, schaltet sich der Zigarettenanzünder automatisch ab.
- Sicherheitshinweise
- Steckdose und Zigarettenanzünder nur mit der Nennspannung von 24V DC verwenden.
- Das Heizelement des Zigarettenanzünder wird extrem heiß: nicht berühren und nicht auf brennbaren Oberflächen ablegen.
- Den glühenden Zigarettenanzünder nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Von Kindern und Tieren fernhalten.
- Während des Gebrauchs Kontakt mit Flüssigkeiten oder Metallgegenständen vermeiden.
- Nicht in feuchter Umgebung verwenden, um elektrische Schäden oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Das Gerät nicht zerlegen oder verändern; Eingriffe dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nur zum Anzünden von Zigaretten oder Ähnlichem verwenden; nicht für andere Zwecke verwenden.

Sicherheitsvorschriften

- EMC (2014/30/UE): Das Gerät entspricht den Standards zur elektromagnetischen Verträglichkeit und reduziert Störungen mit anderen elektronischen Geräten im Fahrzeug.

- RoHS (2011/65/EU und 2015/863): Das Produkt entspricht den RoHS-Vorschriften und beschränkt die Verwendung gefährlicher Stoffe in elektronischen Komponenten.

Technische Daten

- Betriebsspannung: 24V
- Stromaufnahme: Zigarettenanzünder-Steckdose 5A gesamt
- Montage: Aufbau montage (28-29 mm Ø)
- LED: ja



IT La gestione dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (c.d. RAEE) è disciplinata dalla direttiva 2012/19/UE, che sostituisce le precedenti 2002/96/UE e 2003/108/UE. La direttiva 2012/19/UE, è stata recepita successivamente dall'Italia

con il D.lgs. n. 49 del 14 marzo 2014 (ex D.lgs. n.151 del 25 luglio 2005), avente come specifico oggetto il trattamento dei RAEE e disciplinante la gestione infranzionale dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ai sensi di tali direttive europee recepite in Italia, con cui è stato introdotto il sistema di gestione RAEE fondato su raccolta differenziata, trattamento, recupero e smaltimento, IL PRODOTTO RISULTA CONFORME.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'Apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

EN Directive 2012/19/UE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE): Information for users. This product complies with EU Directive 2012/19/UE. The crossed-out wastebasket symbol on the appliance means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. The user is responsible for delivering the appliance to an appropriate collection facility at the end of its useful lifespan. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. For more information on available collection facilities, contact your local waste collection service or the shop where you bought this appliance.

FR Directive 2012/19/UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs. Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/UE. Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères. L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles,

s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

ES Directiva 2012/19/UE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE): Información para el usuario. Este producto es conforme con la Directiva EU 2012/19/UE. El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

DE Richtlinie 2012/19/UE (Elektro- und Elektronik- Altgeräte - WEEE): Benutzerrichtlinien. Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/UE. Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Korbs besagt, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu behandeln ist. Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Überantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem der Kauf getätigt worden ist.

NL Richtlijn 2012/19/UE (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten - AEEA): informatie voor de gebruikers. Dit product voldoet aan de richtlijn EU 2012/19/UE. Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

PT Directiva 2012/19/UE (Resíduos de equipamentos eléctricos electrónicos REEE): informações para os utilizadores. Este produto é conforme à Directiva EU 2012/19/UE. O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do

lixo doméstico. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho ao reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de escoamento de resíduos, ou a loja na qual efectuou a compra.

NO Direktiv 2012/19/UE WEEE-symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment): Bruken av WEEE-symboler indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Du vil bidra til å beskytte miljøet ved å sørge for at dette produktet blir avhendet på en forsvarlig måte. I kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forrettingen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

SE Direktiv 2012/19/UE Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE): Märkning med WEEE-symbolen visar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Genom att slänga den här produkten på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer information om återvinning av produkten kan du få av de lokala myndigheterna, din renhållingservice eller i affären där du köpte produkten.

FI Direktiivi 2012/19/UE WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu): WEEE-merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei voi käsitellä kotitalousjätteen tavoin. Kun huolehdit tämän tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat suojelemaan ympäristöä. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisiiniviranomaisilta, jätehuolto-yhtiöltä tai myymälästä josta ostit tämän tuotteen.

DK Direktiv 2012/19/UE Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Bruget af WEEE-symbolet betyder, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at beskytte miljøet. Du kan få flere oplysninger om genbrug af dette produkt hos de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller i forretningen, hvor du har købt produktet.

HU Irányelv 2012/19/UE Hulladékek elektromos vagy elektronikus készülékek jelölő szimbólum: Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a termék nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezeti védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szervekkel háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a termékértékesítő üzletben tájékozódhat.

CZ Smernice 2012/19/UE Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE): Použití symbolu WEEE označuje, že tento produkt nelze likvidovat jako domovní odpad. Správnou likvidaci tohoto produktu přispějete k ochraně životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci tohoto produktu vám poskytne místní úřady, společnost pro likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, kde jste zboží zakoupili.

Numero d'iscrizione RAEE IT08030000004327

Numero d'iscrizione registro PILE IT09060P00000042